

**Universidad Nacional Autónoma de México-Facultad de Música  
Sorbonne Université  
Collegium Musicæ - Pop'Harpe**

**Universidad Internacional de Verano  
École internationale d'été**

« El instrumento del mañana » : ¿un arpa de cartón?  
L'instrument de demain : une harpe en carton ?

junio de 2022, FaM-UNAM  
junio de 2023, Sorbonne Université

**Intercambios, encuentros y  
aprendizajes alrededor del arpa simple**

El arpa simple –instrumento de una sola hilera de cuerdas sin mecanismos de alteración– es un instrumento conocido desde la época medieval, pero también un instrumento muy difundido en las prácticas musicales tradicionales y populares de varios países de Latinoamérica. El programa de investigación en iconografía musical MUSICONIS ha favorecido la colaboración entre musicólogos de la Sorbonne Université y de la Universidad Nacional Autónoma de México y el nacimiento de un proyecto ambicioso de intercambio, enseñanza e investigación en el marco de una escuela internacional de verano. A partir de un programa pedagógico propuesto por la Asociación Pop'harpe para la construcción de un arpa de cartón, más accesible económicamente, los equipos de ambas universidades proponen la realización de sesiones y talleres para:

- favorecer las investigaciones y análisis organológico, iconográfico y acústico.
- incentivar el intercambio de repertorios entre intérpretes y musicólogos.
- desarrollar los estudios pedagógicos y sociológicos en torno a este instrumento en Francia y México.

**El alumnado seleccionado, fundamentalmente  
del nivel de Maestría y Doctorado de las dos  
universidades, podrá:**

- beneficiarse de esta formación interuniversitaria original e inédita.
- obtener un arpa de cartón construida por los equipos franco-mexicanos.
- crear vínculos personales, en el seno del grupo de investigación “Músicas y Ciencias”, y realizar intercambios con base en su formación y competencias.
- participar en intercambios y proyectos comunes.

**Échanges, rencontres et enseignements autour  
de la harpe simple**

La harpe simple est un instrument bien connu des médiévistes européens mais il est aussi un instrument de musique traditionnelle et populaire très répandu en Amérique latine. Le programme de recherche en iconographie musicale MUSICONIS a favorisé des collaborations entre les chercheurs de l'institut pluridisciplinaire Collegium Musicæ de l'Alliance Sorbonne Université et Université Nationale Autonome du Mexique et la naissance d'un projet ambitieux d'échange, d'enseignement et de recherche dans le cadre d'une école internationale d'été. À partir d'un programme pédagogique proposé par l'association Pop'harpe autour de la construction d'une harpe en carton, plus accessible économiquement, les équipes des deux universités proposent des enseignements et des ateliers afin de :

- favoriser les recherches en analyse organologique, iconographique, acoustique.
- encourager le partage des répertoires et les échanges de musiciens, musiciennes et musicologues.
- développer les études pédagogiques, économiques et sociologiques liées à cet instrument en France et au Mexique.

**Les étudiantes et étudiants sélectionnés, de  
niveau Master et Doctorat des deux universités  
pourront :**

- bénéficier de cette formation interuniversitaire et pluridisciplinaire originale et inédite.
- obtenir une harpe en carton construite en binômes franco-mexicains.
- créer des liens interpersonnels, et au sein de la communauté de recherche « Musiques et Sciences », échanger sur leurs formations et compétences.
- préparer des échanges et des projets communs.

## **Programa:**

- taller de construcción de las arpas de cartón en la Facultad de Música.
- taller de práctica musical.
- curso de organología e iconografía en torno a los distintos tipos de arpas y sobre el uso del arpa simple en la interpretación de la música medieval y tradicional mexicana.
- curso de acústica musical ligado al arpa de cartón.
- curso de sociología de la música e intercambios sobre las perspectivas pedagógicas.
- conferencias, mesas redondas y conciertos.
- visita a la zona arquelógica de Teotihuacán.

La Universidad de Verano se inscribe en la iniciativa “El instrumento de ayer al servicio del instrumento del mañana” del Collegium Musicæ.

En este sentido, el instrumento de música se sitúa en el centro de las líneas de investigación, de innovación y ruptura: nuevos métodos de construcción/reconstitución, nuevas herramientas como la tomografía 3D, la impresión 3D, la evolución de los materiales de construcción de instrumentos con un enfoque eco-responsable, la construcción de instrumentos de calidad para todos, etc.

La Asociación Pop’Harpe fue creada en 2010 en torno a la clase de arpa del Conservatorio de Ivry-sur-Seine. Tiene por objetivo la promoción de vínculos musicales basados en la experimentación, el intercambio, el trabajo en equipo, el compromiso y la responsabilidad. Su proyecto se apoya en un modelo de arpa rudimentaria a partir del cual desarrolla una pedagogía abierta y una práctica artística nueva.

Esta arpa (la pop’harpe de cartón) parte de la innovación frugal: los materiales son poco costosos (caja de resonancia construida con cartón, cuerdas de sedal para pescar, marco de madera sencillo) y de una sonoridad generosa. Los instrumentos son armados por los arpistas mismos, permitiendo su perfecta apropiación, que no puede ser vendido una vez construido. Fabricar su arpa durante los talleres es una de las etapas fundamentales del proyecto.

## **Au programme :**

- ateliers de construction de la harpe en carton à la Faculté de Musique.
- ateliers de pratique musicale.
- cours d’organologie-Iconographie sur les différents types de harpes et sur l’usage de la harpe simple dans l’interprétation de la musique médiévale et dans la musique traditionnelle mexicaine.
- cours d’acoustique musicale liée à la harpe en carton.
- cours de sociologie de la musique et échanges sur les perspectives pédagogiques.
- conférences, tables-rondes et concerts.
- visite de la ville et du site de Teotihuacan.

Le Collegium Musicæ : l’école internationale d’été s’inscrit dans l’axe-programme de recherche L’instrument d’hier au service de l’instrument de demain du Collegium Musicæ.

En effet, l’instrument de musique se situe à la croisée d’enjeux de recherche, d’innovation et de rupture : nouvelles méthodes de construction/reconstitution, nouveaux outils tels la tomographie 3D, l’impression 3D et le moulage, évolution des matériaux constitutifs des instruments dans une visée écoresponsable, construction d’instruments de qualité pour tous, etc.

L’Association Pop’Harpe créée en 2010 autour de la classe de harpe du conservatoire d’Ivry-sur-Seine, a pour objet de promouvoir un rapport à la musique fondé sur l’expérimentation, l’échange, le travail d’équipe, le compromis et la responsabilité. Elle s’appuie sur un modèle de harpe rudimentaire - la « popharpe en carton » - pour développer une pédagogie ouverte et une pratique artistique nouvelle.

Cette harpe relève de l’Innovation frugale : les matériaux sont peu coûteux (carton, fil de pêche, bois dur) et la sonorité excellente. Les instruments sont assemblés lors de stages par les harpistes eux-mêmes, permettant une parfaite appropriation de leur instrument. Ils ne peuvent être vendus déjà construits. Fabriquer sa harpe lors d’un stage est une des étapes fondamentales du projet.



Talleristas con las arpas de cartón. © Pop ‘Harpe

## Musiconis: Catalogación e iconografía

La base de datos Musiconis reúne y analiza el performance musical (músicos, cantores, danzantes) representados en los soportes medievales (siglos VIII-XVI). La versión trilingüe de esta base ha sido realizada gracias a la colaboración con la UNAM y la Columbia University.

<http://musiconis.huma-num.fr>

## Musiconis : Catalographique et iconographique

La base de données Musiconis présente et analyse les performances musicales (musiciens, chanteurs, danseurs) figurées sur les supports médiévaux (VIIIe-XVIe s.). La version trilingue de la base a été réalisée grâce au partenariat avec la UNAM et Columbia University.

### Calendario:

**Junio de 2021:** Presentación de la Universidad de Verano en el Mes de México de la Sorbonne Université.

**Junio de 2022:** Universidad de Verano en la Ciudad de México (15 días).

**Junio de 2023:** Universidad de Verano en París (15 días).



meif. Donec ponā



Rey David [Vendôme, BM, ms. 20, f. 145] - Musiconis

Biombo con desposorio indígena y palo volador [detalle] (ca. 1690), Los Angeles County Museum of Art.

## **Expositores / Intervenantes et intervenants :**

**Pascal Bernard**  
Pop'Harpe  
**Camilo Camacho**  
Facultad de Música-UNAM, Fonoteca Nacional

**Jesús Camacho**  
Escuela de Música Ollin Yoliztli

**Mariana Cruz**  
Universidad de Guanajuato

**Gilles Demonet**  
Institut de recherche en musicologie, Sorbonne Université

**Benoit Fabre**  
Collegium Musicæ, Sorbonne Université

**Daniel Gutiérrez**  
Facultad de Música-UNAM, Colegio de México

**Rodrigo Hernández**  
Facultad de Música, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales-UNAM

**Baltazar Juárez**  
Facultad de Música-UNAM, Orquesta Sinfónica Nacional

**María Eugenia Jurado**  
Instituto Politécnico Nacional

**Lucía Martín-Maestro Verbo**  
Sorbonne Université

**Alejandro Martínez**  
Universidad de Guanajuato

**Guillermo Mora**  
Doctorante del Programa de Maestría y Doctorado en Música-UNAM

**Felipe Orduña**  
Instituto de Ciencias Aplicadas y Tecnología-UNAM

**Emmanuel Padilla Holguín**  
Asociación Latinoamericana del Arpa, Concertistas de Bellas Artes

**Lourdes Palacios**  
Facultad de Filosofía y Letras, Facultad de Música-UNAM

**David Peñaloza**  
Ensemble Yolotecuani

**Hyacinthe Ravet**  
Institut de recherche en musicologie, Sorbonne Université

**Pablo Luis Rendón**  
Instituto de Ciencias Aplicadas y Tecnología-UNAM

**Leonardo Rubio**  
Escuela de Música Ollin Yoliztli

**Alina Trainé**  
Asociación Latinoamericana del Arpa, Solista adjunta de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

## **Equipo organizador / Comité d'organisation :**

**Frédéric Billiet**  
Sorbonne Université

**María Teresa Gabriela Frenk Mora**

Directora de la Facultad de Música-UNAM

**Edmundo Camacho**

Facultad de Música-UNAM

**Jean-Loïc Le Carrou**

LAM/d'Alembert, Sorbonne Université

**Véronique Musson-Gonneaud**

Pop'harpe

**Enrique Fernando Nava López**

Programa de Maestría y Doctorado en Música-UNAM

**Federico Fernández Christlieb**

Centro de Estudios Mexicanos UNAM-Francia

y

**Maël Baseilhac**

Relations Internationales, Sorbonne Université

**Agnès Puissilieux**

Collegium Musicæ, Sorbonne Université

## **Agradecimientos / Remerciements :**

**Francisco J. Trigo Tavera**

Coordinación de Relaciones y Asuntos Internacionales-UNAM

**Guillaume Fiquet**

Vice-président Relations internationales, partenariats territoriaux et socio-économiques, Sorbonne Université

**Antoine Rauzy**

Conseiller pour la stratégie internationale, Sorbonne Université

**Natividad Gutiérrez**

Coordinación de Desarrollo y Gestión Interculturales, Facultad de Filosofía y Letras-UNAM

**Felipe Orduña**

Instituto de Ciencias Aplicadas y Tecnología-UNAM

**Pavel Granados**

Fonoteca Nacional



UNAM-FRANCIA  
CENTRO DE ESTUDIOS  
MEXICANOS



POP'HARPE...

